

【連続公開セミナー@立教大学】

岩波文庫にて完結した吉川一義氏による

新訳で プルーストを 読破する 14

第14回「見出された時Ⅱ」(最終回)

2020年1月11日(土) 13:30-16:00

立教大学池袋キャンパス 14号館D301教室

講師 **吉川一義**氏(京都大学名誉教授)

司会 **坂本浩也**(立教大学教授)

主催 立教大学文学部文学科
問合せ先 学部事務1課 (03-3985-3392)
proust.rikkyo@gmail.com
Twitter [@proust_rikkyo](https://twitter.com/proust_rikkyo)

申込不要・入場無料、定員211名(先着順)。
テキスト(プルースト作・吉川一義訳『失われた時を求めて』第14巻「見出された時Ⅱ」岩波文庫、2019年)を通読して、ご持参ください。





公開セミナー「新訳でプルーストを読破する」第14回
講師紹介

吉川 一義 (よしかわ・かずよし) 氏

1948年生まれ。京都大学名誉教授。
プルースト研究の国際的権威。2010年に、岩波文庫から『失われた時を求めて』個人全訳の刊行を開始、2019年11月15日に完結（全14巻）。

著書に『プルースト美術館 『失われた時を求めて』の画家たち』（筑摩書房、1998年）、『プルーストと絵画 レンブラント受容からエルスチール創造へ』（岩波書店、2008年）、*Proust et l'art pictural* (Honoré Champion, 2010年) など。

元日本フランス語フランス文学会会長（2009-2013年）。フランス政府・教育功労章（2010年）、フランス学士院・フランス語フランス文学顕揚賞（2010年）、日本学士院賞・恩賜賞（2012年）。

2017年の秋、吉川一義氏をお招きしてスタートした連続公開セミナーも、2年あまりの時をへて、ついに最終回を迎えることになりました。

すばらしい新訳を完結させた吉川氏をふたたび講師にお迎えし、作品全篇を振り返りながら、いまプルーストを読む意義について考察します。

参加者の**事前質問**と、セミナー当日のささやかな懇親会（16:30-18:30）の予約申込を受け付けています。詳細は、[Twitter@proust_rikkyo](https://twitter.com/proust_rikkyo)をごらんください。

「[...] あることろがなんらかの印象を与えるとき、そのとき実際に生じていることを私が把握しようと努めていたならば、本質的な書物、唯一の真正な書物はすでにわれわれひとりひとりのうちに存在しているのだから、それを大作家はふつうの意味でなんら発明する必要がなく、ただそれを翻訳すればいいのだということに、私は気づいたはずである。作家の義務と責務は、翻訳者のそれなのである。」 (⑬480)

岩波書店のウェブマガジン **たねをまく** の「イベントレポート」欄にて、このセミナーの内容がそれぞれの『失われた時を求めて』というタイトルで公開されています。

<https://tanemaki.iwanami.co.jp/categories/672>

全14回のゲストとスケジュール（予定*）

毎回ゲスト講師をお招きしますが、プルースト研究の専門家にとどまらないのが、この企画の特色です。学術的な知見を紹介するだけでなく、ゲスト個人の思い入れのある場面や登場人物をとりあげて、「誤読」や「妄想」的な解釈をおそれずに、プルーストの読みどころを語っていただきます（肩書きは開催時点のもの）。

- | | | |
|-----------|-------------|------------|
| ① 吉川一義氏 | （京都大学名誉教授） | 2017/10/21 |
| ② 工藤庸子氏 | （東京大学名誉教授） | 2017/12/9 |
| ③ 石橋正孝氏 | （立教大学助教） | 2018/2/17 |
| ④ 湯沢英彦氏 | （明治学院大学教授） | 2018/4/28 |
| ⑤ 根本美作子氏 | （明治大学教授） | 2018/6/23 |
| ⑥ 阿部公彦氏 | （東京大学教授） | 2018/8/25 |
| ⑦ 高樓方子氏 | （作家） | 2018/10/6 |
| ⑧ 野崎欽氏 | （東京大学教授） | 2018/12/1 |
| ⑨ 青山七恵氏 | （作家） | 2019/1/19 |
| ⑩ 小黒昌文氏 | （駒澤大学准教授） | 2019/3/2 |
| ⑪ 青柳いづみこ氏 | （ピアニスト、文筆家） | 2019/5/19 |
| ⑫ 中野知律氏 | （一橋大学教授） | 2019/7/13 |
| ⑬ 柴崎友香氏 | （作家） | 2019/9/14 |
| ⑭ 吉川一義氏 | （京都大学名誉教授） | 2020/1/11 |

* 諸事情により変更する場合があります。時間・教室とあわせ、Twitterや立教大学HPでご確認ください。

（司会：坂本浩也）

本研究は、JSPS 科研費 JP 18K00490 の助成を受けています。

